

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 69 (1998)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Firmennachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NEU: TASKI florzip Dispenser System

Das tägliche Feuchtwischen mit Einwegtüchern wird vor allem im Spital- und Heimbereich als schnelles und hygienisches Reinigungssystem geschätzt.

TASKI bietet mit dem neuen TASKI florzip Dispenser System eine Möglichkeit, die den Einsatz der getränkten Einwegtücher noch effizienter macht. Einfache Anwendung; jedes Tuch wird aus dem Dispenser gezogen und ist sofort einsatzbereit. Das Entfalten entfällt. Kein Austrocknen der Tücher weil der Dispenser verschlossen ist und das Öl im Tuch bleibt. Laufende Nachtränkung; durch die Drehung der Rolle beim Abziehen eines Tu-



Das neue TASKI florzip Dispenser System

ches erfolgt eine frische Verteilung des Ölfilms.

Die 150 Tücher fassende Nachfüllrolle kann mühelos im Dispenser ausgetauscht werden. Das erste Tuch wird durch die Öffnung gezogen und bereits ist TASKI florzip wieder «feuchtwischbereit».

DiverseyLever AG  
9542 Münchwilen  
Tel. 071/969 27 27  
<http://www.diverseylever.com>

## Weltneuheit von Miele: Der erste Einbau-Kaffeevollautomat

Sie sind nützlich, sie sind praktisch – aber allesamt haben sie einen riesigen Haken: Die Kaffeeautomaten in der eigenen Küche verstellen den knappen Platz und stehen immer irgendwie im Weg. Miele hat das Ärgernis beseitigt: mit dem weltweit ersten Einbau-Kaffeevollautomaten.

Immer mehr Kaffeegeniesser schätzen beim Kaffeevollautomaten die einfache Handhabung per Knopfdruck. Solche Vollautomaten, die auch den Traum vom perfekten Espresso-Schäumchen zuverlässig erfüllen, gibt es heute für jeden Geschmack.

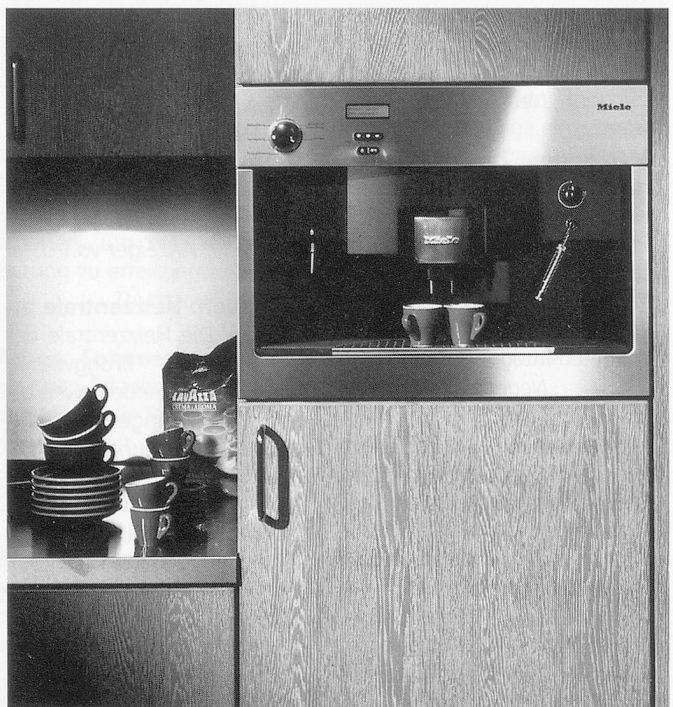
Nur eines haben die sperrigen Apparate gemeinsam: Die meiste Zeit stehen sie herum – und im Weg. Den Automaten, der nur dann ins Zentrum rückt, wenn er gebraucht wird, gab's bislang nicht.

Deshalb hat Miele jetzt für den Kaffeevollautomaten nachgeholt, was für Geschirrspüler oder

Backofen seit langem selbstverständlich ist: Der weltweit erste Einbau-Kaffeevollautomat von Miele wird auf Augenhöhe in die Küchenkombination integriert oder (ideal für das Sitzungszimmer oder die Kaffee-Ecke im Büro) in einen Hochschrank auf Rollen eingebaut. So wird die formvollendete Maschine in noblem Edelstahl und diskretem Schwarz zum Schmuckstück jeder Küche, das garantiert nie jemandem im Wege steht.

Von selbst versteht sich, dass der Miele Vollautomat auch punkto Technik und Bedienungskomfort keine Wünsche offen und keinen Schäumchen-Traum unerfüllt lässt. Individuell einstellbar sind Mahlstufe, Kaffee- und Wassermenge. Das Display, in 7 Sprachen programmierbar, zeigt jeden Bedienungsschritt an wie auch Wasserstand, Bohnenmenge oder den Zeitpunkt für das vollautomatische Entkalkungsprogramm.

Der weltweit erste Einbau-Kaffeevollautomat bietet technische



Perfektion in gewohnter Miele-Qualität, ziert in seinem modernen Design jede Küche (oder jedes Büro) und hat gegenüber allen anderen Kaffeevollautomaten einen riesigen Vorteil: Er steht nie jemandem im Weg.

Weitere Informationen:

Miele AG  
Limmatstrasse 4  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056 417 20 00